

DENON

SUPER AUDIO CD PLAYER

DCD-1510AE

Owner's Manual

Bedienungsanleitung

Manuel de l'Utilisateur

Manuale delle istruzioni

Manual del usuario

Gebruiksaanwijzing

Bruksanvisning

□ SAFETY PRECAUTIONS



CAUTION
RISK OF ELECTRIC SHOCK
DO NOT OPEN



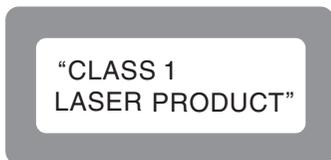
CAUTION:
TO REDUCE THE RISK OF ELECTRIC SHOCK, DO NOT REMOVE COVER (OR BACK). NO USER-SERVICEABLE PARTS INSIDE. REFER SERVICING TO QUALIFIED SERVICE PERSONNEL.

The lightning flash with arrowhead symbol, within an equilateral triangle, is intended to alert the user to the presence of uninsulated "dangerous voltage" within the product's enclosure that may be of sufficient magnitude to constitute a risk of electric shock to persons.

The exclamation point within an equilateral triangle is intended to alert the user to the presence of important operating and maintenance (servicing) instructions in the literature accompanying the appliance.

WARNING:
TO REDUCE THE RISK OF FIRE OR ELECTRIC SHOCK, DO NOT EXPOSE THIS APPLIANCE TO RAIN OR MOISTURE.

CLASS 1 LASER PRODUCT
LUOKAN 1 LASERLAITE
KLASS 1 LASERAPPARAT



- ADVARSEL:** USYNLIG LASERSTRÅLING VED ÅBNING, NÅR SIKKERHEDSAFBRYDERE ER UDE AF FUNKTION. UNDGÅ UDSÆTTELSE FOR STRÅLING.
- VAROITUS!** LAITTEEN KÄYTTÄMINEN MUULLA KUIN TÄSSÄ KÄYTTÖOHJEESSA MAINITULLA TAVALLA SAATTAA ALTISTAA KÄYTTÄJÄN TURVALLISUUSLUOKAN 1 YLITTÄVÄLLE NÄKYMÄMTTÖMÄLLE LASERSÄTEILYLLE.
- WARNING:** OM APPARATEN ANVÄNDS PÅ ANNAT SÄTT ÄN I DENNA BRUKSANVISNING SPECIFICERATS, KAN ANVÄNDAREN UTSÄTTAS FÖR OSYNLIG LASERSTRÅLNING SOM ÖVERSKRIDER GRÄNSEN FÖR LASERKLASS 1.



ATTENZIONE: QUESTO APPARECCHIO E' DOTATO DI DISPOSITIVO OTTICO CON RAGGIO LASER. L'USO IMPROPRIO DELL'APPARECCHIO PUO' CAUSARE PERICOLOSE ESPOSIZIONI A RADIAZIONI!

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

1. Read these instructions.
2. Keep these instructions.
3. Heed all warnings.
4. Follow all instructions.
5. Do not use this apparatus near water.
6. Clean only with dry cloth.
7. Do not block any ventilation openings. Install in accordance with the manufacturer's instructions.
8. Do not install near any heat sources such as radiators, heat registers, stoves, or other apparatus (including amplifiers) that produce heat.
9. Protect the power cord from being walked on or pinched particularly at plugs, convenience receptacles, and the point where they exit from the apparatus.
10. Only use attachments/accessories specified by the manufacturer.
11. Use only with the cart, stand, tripod, bracket, or table specified by the manufacturer, or sold with the apparatus. When a cart is used, use caution when moving the cart/apparatus combination to avoid injury from tip-over.
12. Unplug this apparatus during lightning storms or when unused for long periods of time.
13. Refer all servicing to qualified service personnel. Servicing is required when the apparatus has been damaged in any way, such as power-supply cord or plug is damaged, liquid has been spilled or objects have fallen into the apparatus, the apparatus has been exposed to rain or moisture, does not operate normally, or has been dropped.
14. Batteries shall not be exposed to excessive heat such as sunshine, fire or the like.



CAUTION:

To completely disconnect this product from the mains, disconnect the plug from the wall socket outlet.

The mains plug is used to completely interrupt the power supply to the unit and must be within easy access by the user.

VORSICHT:

Um dieses Gerät vollständig von der Stromversorgung abzutrennen, ziehen Sie bitte den Stecker aus der Wandsteckdose.

Der Netzstecker wird verwendet, um die Stromversorgung zum Gerät völlig zu unterbrechen; er muss für den Benutzer gut und einfach zu erreichen sein.

PRECAUTION:

Pour déconnecter complètement ce produit du courant secteur, débranchez la prise de la prise murale.

La prise secteur est utilisée pour couper complètement l'alimentation de l'appareil et l'utilisateur doit pouvoir y accéder facilement.

ATTENZIONE:

Per scollegare completamente questo prodotto dalla rete di alimentazione elettrica, scollegare la spina dalla relativa presa a muro.

La spina di rete viene utilizzata per interrompere completamente l'alimentazione all'unità e deve essere facilmente accessibile all'utente.

PRECAUCIÓN:

Para desconectar completamente este producto de la alimentación eléctrica, desconecte el enchufe del enchufe de la pared.

El enchufe de la alimentación eléctrica se utiliza para interrumpir por completo el suministro de alimentación eléctrica a la unidad y debe de encontrarse en un lugar al que el usuario tenga fácil acceso.

WAARSCHUWING:

Om de voeding van dit product volledig te onderbreken moet de stekker uit het stopcontact worden getrokken.

De netstekker wordt gebruikt om de stroomtoevoer naar het toestel volledig te onderbreken en moet voor de gebruiker gemakkelijk bereikbaar zijn.

FÖRSIKTIGHETSMÅTT:

Koppla loss stickproppen från eluttaget för att helt skilja produkten från nätet.

Stickproppen används för att helt bryta strömförsörjningen till apparaten, och den måste vara lättillgänglig för användaren.

CAUTION:

USE OF CONTROLS OR ADJUSTMENTS OR PERFORMANCE OF PROCEDURES OTHER THAN THOSE SPECIFIED HEREIN MAY RESULT IN HAZARDOUS RADIATION EXPOSURE.

THIS PRODUCT SHOULD NOT BE ADJUSTED OR REPAIRED BY ANYONE EXCEPT PROPERLY QUALIFIED SERVICE PERSONNEL.

□ **NOTE ON USE / HINWEIS ZUM GEBRAUCH / OBSERVATIONS RELATIVES A L'UTILISATION / NOTE SULL'USO / NOTAS SOBRE EL USO / ALVORENSTE GEBRUIKEN / OBSERVERA ANGÅENDE ANVÄNDNINGEN**

WARNINGS	WARNHINWEISE	AVERTISSEMENTS	AVVERTENZE	ADVERTENCIAS	WAARSCHUWINGEN	VARNINGAR
<ul style="list-style-type: none"> • Avoid high temperatures. Allow for sufficient heat dispersion when installed in a rack. • Handle the power cord carefully. Hold the plug when unplugging the cord. • Keep the unit free from moisture, water, and dust. • Unplug the power cord when not using the unit for long periods of time. • Do not obstruct the ventilation holes. • Do not let foreign objects into the unit. • Do not let insecticides, benzene, and thinner come in contact with the unit. • Never disassemble or modify the unit in any way. • Ventilation should not be impeded by covering the ventilation openings with items, such as newspapers, tablecloths or curtains. • Naked flame sources such as lighted candles should not be placed on the unit. • Observe and follow local regulations regarding battery disposal. • Do not expose the unit to dripping or splashing fluids. • Do not place objects filled with liquids, such as vases, on the unit. • Do not handle the mains cord with wet hands. • When the switch is in the OFF position, the equipment is not completely switched off from MAINS. • The equipment shall be installed near the power supply so that the power supply is easily accessible. 	<ul style="list-style-type: none"> • Vermeiden Sie hohe Temperaturen. Beachten Sie, dass eine ausreichende Belüftung gewährleistet wird, wenn das Gerät auf ein Regal gestellt wird. • Gehen Sie vorsichtig mit dem Netzkabel um. Halten Sie das Kabel am Stecker, wenn Sie den Stecker herausziehen. • Halten Sie das Gerät von Feuchtigkeit, Wasser und Staub fern. • Wenn das Gerät längere Zeit nicht verwendet werden soll, trennen Sie das Netzkabel vom Netzstecker. • Decken Sie den Lüftungsbereich nicht ab. • Lassen Sie keine fremden Gegenstände in das Gerät kommen. • Lassen Sie das Gerät nicht mit Insektiziden, Benzin oder Verdünnungsmitteln in Berührung kommen. • Versuchen Sie niemals das Gerät auseinander zu nehmen oder zu verändern. • Die Belüftung sollte auf keinen Fall durch das Abdecken der Belüftungsöffnungen durch Gegenstände wie beispielsweise Zeitungen, Tischtücher, Vorhänge o. Ä. behindert werden. • Auf dem Gerät sollten keinerlei direkte Feuerquellen wie beispielsweise angezündete Kerzen aufgestellt werden. • Bitte beachten Sie bei der Entsorgung der Batterien die örtlich geltenden Umweltbestimmungen. • Das Gerät sollte keiner tropfenden oder spritzenden Flüssigkeit ausgesetzt werden. • Auf dem Gerät sollten keine mit Flüssigkeit gefüllten Behälter wie beispielsweise Vasen aufgestellt werden. • Das Netzkabel nicht mit feuchten oder nassen Händen anfassen. • Wenn der Schalter ausgeschaltet ist (OFF-Position), ist das Gerät nicht vollständig vom Stromnetz (MAINS) abgetrennt. • Das Gerät sollte in der Nähe einer Netzsteckdose aufgestellt werden, damit es leicht an das Stromnetz angeschlossen werden kann. 	<ul style="list-style-type: none"> • Eviter des températures élevées. Tenir compte d'une dispersion de chaleur suffisante lors de l'installation sur une étagère. • Manipuler le cordon d'alimentation avec précaution. Tenir la prise lors du débranchement du cordon. • Protéger l'appareil contre l'humidité, l'eau et la poussière. • Débrancher le cordon d'alimentation lorsque l'appareil n'est pas utilisé pendant de longues périodes. • Ne pas obstruer les trous d'aération. • Ne pas laisser des objets étrangers dans l'appareil. • Ne pas mettre en contact des insecticides, du benzène et un diluant avec l'appareil. • Ne jamais démonter ou modifier l'appareil d'une manière ou d'une autre. • Ne pas recouvrir les orifices de ventilation avec des objets tels que des journaux, nappes ou rideaux. Cela entraverait la ventilation. • Ne jamais placer de flamme nue sur l'appareil, notamment des bougies allumées. • Veillez à respecter les lois en vigueur lorsque vous jetez les piles usagées. • L'appareil ne doit pas être exposé à l'eau ou à l'humidité. • Ne pas poser d'objet contenant du liquide, par exemple un vase, sur l'appareil. • Ne pas manipuler le cordon d'alimentation avec les mains mouillées. • Lorsque l'interrupteur est sur la position OFF, l'appareil n'est pas complètement déconnecté du SECTEUR (MAINS). • L'appareil sera installé près de la source d'alimentation, de sorte que cette dernière soit facilement accessible. 	<ul style="list-style-type: none"> • Evitate di esporre l'unità a temperature elevate. Assicuratevi che vi sia un'adeguata dispersione del calore quando installate l'unità in un mobile per componenti audio. • Maneggiate il cavo di alimentazione con attenzione. Tenete ferma la spina quando scollegate il cavo dalla presa. • Tenete l'unità lontana dall'umidità, dall'acqua e dalla polvere. • Scollegate il cavo di alimentazione quando prevedete di non utilizzare l'unità per un lungo periodo di tempo. • Non coprite i fori di ventilazione. • Non inserite corpi estranei all'interno dell'unità. • Assicuratevi che l'unità non entri in contatto con insetticidi, benzolo o solventi. • Non smontate né modificate l'unità in alcun modo. • Le aperture di ventilazione non devono essere ostruite coprendole con oggetti, quali giornali, tovaglie, tende e così via. • Non posizionate sull'unità fi amme libere, come ad esempio candele accese. • Prestate attenzione agli aspetti legati alla tutela dell'ambiente nello smaltimento delle batterie. • L'apparecchiatura non deve essere esposta a gocciolii o spruzzi. • Non posizionate sull'unità alcun oggetto contenente liquidi, come ad esempio i vasi. • Non toccare il cavo di alimentazione con le mani bagnate. • Quando l'interruttore è nella posizione OFF, l'apparecchiatura non è completamente scollegata da MAINS. • L'apparecchio va installato in prossimità della fonte di alimentazione, in modo che quest'ultima sia facilmente accessibile. 	<ul style="list-style-type: none"> • Evite altas temperaturas. Permita la suficiente dispersión del calor cuando está instalado en la consola. • Maneje el cordón de energía con cuidado. Sostenga el enchufe cuando desconecte el cordón de energía. • Mantenga el equipo libre de humedad, agua y polvo. • Desconecte el cordón de energía cuando no utilice el equipo por mucho tiempo. • No obstruya los orificios de ventilación. • No deje objetos extraños dentro del equipo. • No permita el contacto de insecticidas, gasolina y diluyentes con el equipo. • Nunca desarme o modifique el equipo de ninguna manera. • La ventilación no debe quedar obstruida por haberse cubierto las aperturas con objetos como periódicos, manteles o cortinas. • No deberán colocarse sobre el aparato fuentes inflamables sin protección, como velas encendidas. • A la hora de deshacerse de las pilas, respete la normativa para el cuidado del medio ambiente. • No exponer el aparato al goteo o salpicaduras cuando se utilice. • No colocar sobre el aparato objetos llenos de líquido, como jarras. • No maneje el cable de alimentación con las manos mojadas. • Cuando el interruptor está en la posición OFF, el equipo no está completamente desconectado de la alimentación MAINS. • El equipo se instalará cerca de la fuente de alimentación de manera que resulte fácil acceder a ella. 	<ul style="list-style-type: none"> • Vermijd hoge temperaturen. Zorg er bij installatie in een audiorack voor, dat de door het toestel geproduceerde warmte goed kan worden afgevoerd. • Hanteer het netsnoer voorzichtig. Houd het snoer bij de stekker vast wanneer deze moet worden aan- of losgekoppeld. • Laat geen vochtigheid, water of stof in het apparaat binnendringen. • Neem altijd het netsnoer uit het stopcontact wanneer het apparaat gedurende een lange periode niet wordt gebruikt. • De ventilatieopeningen mogen niet worden geblokkeerd. • Laat geen vreemde voorwerpen in dit apparaat vallen. • Voorkom dat insecticiden, benzene of verfvendunners met dit toestel in contact komen. • Dit toestel mag niet gedemonteerd of aangepast worden. • De ventilatie mag niet worden belemmerd door de ventilatieopeningen af te dekken met bijvoorbeeld kranten, een tafelkleed of gordijnen. • Plaats geen open vlammen, bijvoorbeeld een brandende kaars, op het apparaat. • Houd u steeds aan de milieuvoorschriften wanneer u gebruikte batterijen wegdoet. • Stel het apparaat niet bloot aan druppels of spatten. • Plaats geen voorwerpen gevuld met water, bijvoorbeeld een vaas, op het apparaat. • Raak het netsnoer niet met natte handen aan. • Als de schakelaar op OFF staat, is het apparaat niet volledig losgekoppeld van de netspanning (MAINS). • De apparatuur wordt in de buurt van het stopcontact geïnstalleerd, zodat dit altijd gemakkelijk toegankelijk is. 	<ul style="list-style-type: none"> • Undvik höga temperaturer. Se till att det finns möjlighet till god värmeavledning vid montering i ett rack. • Hantera nätkabeln varsamt. Håll i kabeln när den kopplas från el-uttaget. • Utsätt inte apparaten för fukt, vatten och damm. • Koppla loss nätkabeln om apparaten inte kommer att användas i lång tid. • Täpp inte till ventilationsöppningarna. • Se till att främmande föremål inte tränger in i apparaten. • Se till att inte insektsmedel på spraybruk, bensen och thinner kommer i kontakt med apparatens hölje. • Ta inte isär apparaten och försök inte bygga om den. • Ventilationen bör inte förhindras genom att täcka för ventilationsöppningarna med föremål såsom tidningar, bordsdukar eller gardiner. • Placera inte öppen eld, t.ex. tända ljus, på apparaten. • Tänk på miljöaspekterna när du bortskaffar batterier. • Apparaten får inte utsättas för vätska. • Placera inte föremål fyllda med vätska, t.ex. vaser, på apparaten. • Hantera inte nätsladden med våta händer. • Även om strömbrytaren står i det avstängda läget OFF, så är utrustningen inte helt bortkopplad från det elektriska nätet (MAINS). • Utrustningen ska vara installerad nära strömuttaget så att strömförsörjningen är lätt att tillgå.

• DECLARATION OF CONFORMITY

We declare under our sole responsibility that this product, to which this declaration relates, is in conformity with the following standards: EN60065, EN55013, EN55020, EN61000-3-2 and EN61000-3-3. Following the provisions of Low Voltage Directive 2006/95/EC and EMC Directive 2004/108/EC, the EC regulation 1275/2008 and its frame work Directive 2009/125/EC for Energy-related Products (ErP).

• ÜBEREINSTIMMUNGSEKTLÄRUNG

Wir erklären unter unserer Verantwortung, daß dieses Produkt, auf das sich diese Erklärung bezieht, den folgenden Standards entspricht: EN60065, EN55013, EN55020, EN61000-3-2 und EN61000-3-3. Following the provisions of low voltage directive 2006/95/EC and EMC directive 2004/108/EC, the EC regulation 1275/2008 and its frame work directive 2009/125/EC for energy-related products (ErP).

• DECLARATION DE CONFORMITE

Nous déclarons sous notre seule responsabilité que l'appareil, auquel se réfère cette déclaration, est conforme aux standards suivants: EN60065, EN55013, EN55020, EN61000-3-2 et EN61000-3-3. Selon la directive 2006/95/EC concernant la basse tension et la directive CEM 2004/108/EC, la réglementation européenne 1275/2008 et la directive 2009/125/EC établissant un cadre de travail applicable aux produits liés à l'énergie (ErP).

• DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ

Dichiaro con piena responsabilità che questo prodotto, al quale la nostra dichiarazione si riferisce, è conforme alle seguenti normative: EN60065, EN55013, EN55020, EN61000-3-2 e EN61000-3-3. Facendo seguito alle disposizioni della direttiva sul basso voltaggio 2006/95/EC alla direttiva EMC 2004/108/EC, alla norma EC 1275/2008 e alla relativa legge quadro 2009/125/EC in materia di prodotti alimentati ad energia (ErP).

QUESTO PRODOTTO E' CONFORME AL D.M. 28/08/95 N. 548

• DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD

Declaramos bajo nuestra exclusiva responsabilidad que este producto al que hace referencia esta declaración, está conforme con los siguientes estándares: EN60065, EN55013, EN55020, EN61000-3-2 y EN61000-3-3. De acuerdo con la directiva sobre baja tensión 2006/95/CE y la directiva sobre CEM 2004/108/CE, la normativa CE 1275/2008 y su directiva marco 2009/125/EC para productos relacionados con la energía (ErP).

• EENVORMIGHEIDSVKLRING

Wij verklaren uitsluitend op onze verantwoordelijkheid dat dit produkt, waarop deze verklaring betrekking heeft, in overeenstemming is met de volgende normen: EN60065, EN55013, EN55020, EN61000-3-2 en EN61000-3-3. Volgens de voorzieningen van lage spanningsrichtlijn 2006/95/EC en EMC-richtlijn 2004/108/EC, de EU-richtlijn 1275/2008 en de kaderrichtlijn 2009/125/EC voor energieverbruikende producten (ErP).

• ÖVERENSSTÄMMELSESINTYG

Härmed intygas helt på eget ansvar att denna produkt, vilken detta intyg avser, uppfyller följande standarder: EN60065, EN55013, EN55020, EN61000-3-2 och EN61000-3-3. Uppfyller reglerna i lågspänningsdirektivet 2006/95/EC och EMC-direktivet 2004/108/EC, EU-förordningen 1275/2008 och ramverksdirektivet 2009/125/EC för energirelaterade produkter (ErP).

DENON EUROPE
Division of D&M Germany GmbH
An der Kleinbahn 18, Nettelal,
D-41334 Germany

A NOTE ABOUT RECYCLING:

This product's packaging materials are recyclable and can be reused. Please dispose of any materials in accordance with the local recycling regulations. When discarding the unit, comply with local rules or regulations. Batteries should never be thrown away or incinerated but disposed of in accordance with the local regulations concerning battery disposal. This product and the supplied accessories, excluding the batteries, constitute the applicable product according to the WEEE directive.

HINWEIS ZUM RECYCLING:

Das Verpackungsmaterial dieses Produktes ist zum Recyceln geeignet und kann wieder verwendet werden. Bitte entsorgen Sie alle Materialien entsprechend der örtlichen Recycling-Vorschriften. Beachten Sie bei der Entsorgung des Gerätes die örtlichen Vorschriften und Bestimmungen. Die Batterien dürfen nicht in den Hausmüll geworfen oder verbrannt werden; bitte entsorgen Sie die Batterien gemäß der örtlichen Vorschriften. Dieses Produkt und das im Lieferumfang enthaltene Zubehör (mit Ausnahme der Batterien!) entsprechen der WEEE-Direktive.

UNE REMARQUE CONCERNANT LE RECYCLAGE:

Les matériaux d'emballage de ce produit sont recyclables et peuvent être réutilisés. Veuillez disposer des matériaux conformément aux lois sur le recyclage en vigueur. Lorsque vous mettez cet appareil au rebut, respectez les lois ou réglementations en vigueur. Les piles ne doivent jamais être jetées ou incinérées, mais mises au rebut conformément aux lois en vigueur sur la mise au rebut des piles. Ce produit et les accessoires inclus, à l'exception des piles, sont des produits conformes à la directive DEEE.

NOTA RELATIVA AL RICICLAGGIO:

I materiali di imballaggio di questo prodotto sono riutilizzabili e riciclabili. Smaltire i materiali conformemente alle normative locali sul riciclaggio. Per lo smaltimento dell'unità, osservare le normative o le leggi locali in vigore. Non gettare le batterie, né incenerirle, ma smaltirle conformemente alla normativa locale sui rifiuti chimici. Questo prodotto e gli accessori inclusi nell'imballaggio sono applicabili alla direttiva RAEE, ad eccezione delle batterie.

ACERCA DEL RECICLAJE:

Los materiales de embalaje de este producto son reciclables y se pueden volver a utilizar. Disponga de estos materiales siguiendo los reglamentos de reciclaje de su localidad. Cuando se deshaga de la unidad, cumpla con las reglas o reglamentos locales. Las pilas nunca deberán tirarse ni incinerarse. Deberá disponer de ellas siguiendo los reglamentos de su localidad relacionados con los desperdicios químicos. Este producto junto con los accesorios empaquetados es el producto aplicable a la directiva RAEE excepto pilas.

EEN AANTEKENING MET BETREKKING TOT DE RECYCLING:

Het inpakmateriaal van dit product is recycleerbaar en kan opnieuw gebruikt worden. Er wordt verzocht om zich van elk afvalmateriaal te ontdoen volgens de plaatselijke voorschriften. Volg voor het wegdoen van de speler de voorschriften voor de verwijdering van wit- en bruingoed op. Batterijen mogen nooit worden weggegooid of verbrand, maar moeten volgens de plaatselijke voorschriften betreffende chemisch afval worden verwijderd. Op dit product en de meegeleverde accessoires, m.u.v. de batterijen is de richtlijn voor afgedankte elektrische en elektronische apparaten (WEEE) van toepassing.

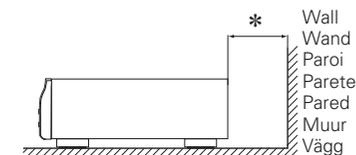
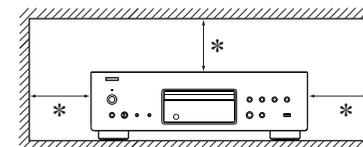
OBSERVERA ANGÅENDE ÅTERVINNING:

Produktens emballage är återvinningsbart och kan återanvändas. Kassera det enligt lokala återvinningsbestämmelser. När du kasserar enheten ska du göra det i överensstämmelse med lokala regler och bestämmelser. Batterier får absolut inte kastas i soporna eller brännas. Kassera dem enligt lokala bestämmelser för kemiskt avfall. Denna apparat och de tillbehör som levereras med den uppfyller gällande WEEE-direktiv, med undantag av batterierna.



Pb

**CAUTIONS ON INSTALLATION
VORSICHTSHINWEISE ZUR AUFSTELLUNG
PRÉCAUTIONS D'INSTALLATION
PRECAUZIONI SULL'INSTALLAZIONE
EMPLAZAMIENTO DE LA INSTALACIÓN
VOORZORGSMAATREGELEN BIJ DE INSTALLATIE
FÖRSIKTIGHET VID INSTALLATIONEN**



* For proper heat dispersal, do not install this unit in a confined space, such as a bookcase or similar enclosure.

- More than 0.1 m is recommended.
- Do not place any other equipment on this unit.

* Stellen Sie das Gerät nicht an einem geschlossenen Ort, wie in einem Bücherregal oder einer ähnlichen Einrichtung auf, da dies eine ausreichende Belüftung des Geräts behindern könnte.

- Empfohlen wird über 0,1 m.
- Keine anderen Gegenstände auf das Gerät stellen.

* Pour permettre la dissipation de chaleur requise, n'installez pas cette unité dans un espace confiné tel qu'une bibliothèque ou un endroit similaire.

- Une distance de plus de 0,1 m est recommandée.
- Ne placez aucun matériel sur cet appareil.

* Per una dispersione adeguata del calore, non installare questa apparecchiatura in uno spazio ristretto, come ad esempio una libreria o simili.

- Si raccomanda una distanza superiore ai 0,1 m.
- Non posizionare alcun altro oggetto o dispositivo su questo dispositivo.

* Para la dispersión del calor adecuadamente, no instale este equipo en un lugar confinado tal como una librería o unidad similar.

- Se recomienda dejar más de 0,1 m alrededor.
- No coloque ningún otro equipo sobre la unidad.

* Plaats dit toestel niet in een kleine afgesloten ruimte, zoals een boekenkast e.d., omdat anders de warmte niet op gepaste wijze kan worden afgevoerd.

- Meer dan 0,1 m is aanbevolen.
- Plaats geen andere apparatuur op het toestel.

* För att tillförsäkra god värmeavledning får utrustningen inte installeras i instängda utrymmen, som t.ex. en bokhylla eller liknande.

- Mer än 0,1 m rekommenderas.
- Placera ingen annan utrustning ovanpå den här enheten.

Sommaro

Guida introduttiva	1
Accessori	1
Caratteristiche Principali	2
Avvertenze per l'utilizzo	2
Dischi	2
Dischi riproducibili in questa unità.....	2
Utilizzo dei dischi.....	2
Caricamento dei dischi.....	2
Precauzioni per il caricamento dei dischi.....	2
Avvertenze per l'utilizzo.....	3
Consigli per la conservazione dei dischi.....	3
Pulizia dei dischi.....	3
Informazioni sul telecomando	3
Inserimento delle batterie.....	3
Raggio d'azione del telecomando.....	3
Nomi e funzioni dei componenti	4
Pannello anteriore.....	4
Display.....	4
Pannello posteriore.....	5
Telecomando.....	5
Collegamenti di base	6
Preparazione	6
Collegamento dei cavi.....	6
Collegamenti analogici	6
Collegamento del cavo di alimentazione	6
Operazioni di base	7
Preparazioni	7
Impostazione del layer con priorità di riproduzione alta per i Super Audio CD.....	7
Spegnimento.....	7
Riproduzione CD	8
Riproduzione di CD.....	8
Visualizzazione di testi (Solo Super Audio CD).....	8
Ascolto con cuffie.....	8
Riproduzione continua (Riproduzione ripetuta).....	9
Riproduzione in ordine casuale (Riproduzione casuale).....	9
Riproduzione di brani nell'ordine desiderato (Riproduzione programmata).....	9
Collegamenti avanzati	10
Preparazione	10
Collegamento dei cavi.....	10
Collegamenti digitali	10
Collegamenti alla porta USB	10
Periferica di memoria USB.....	10
iPod.....	10
Operazioni avanzate	11
Operazioni consentite durante la riproduzione	11
Regolazione luminosità display.....	11
Commutazione della modalità Pure Direct.....	11
Per modificare la visualizzazione degli orari.....	11
Impostazione della modalità Eco	11
Prima di avviare la riproduzione da periferica di memoria USB o iPod	12
Riproduzione di file MP3 e WMA	12
Formati MP3 e WMA riproducibili.....	12
Riproduzione di file MP3 e WMA.....	12
MP3 o WMA Ordine di riproduzione di file MP3 o WMA.....	13
Riproduzione iPod®	14
Riproduzione con dispositivi iPod®.....	14
Scollegamento dell'iPod.....	14
USB di riproduzione	15
Formati di periferiche di memoria USB riproducibili.....	15
Riproduzione di periferica di memoria USB.....	15
Uso del timer	16
Spiegazione dei termini	16
Risoluzione dei problemi	17
Specifiche	18
Indice analitico	18

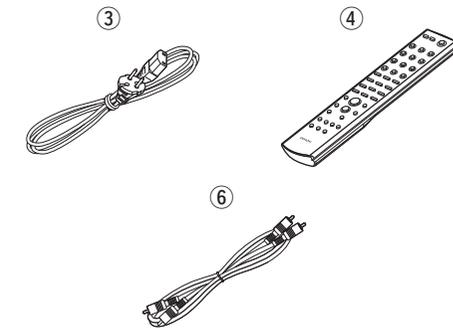
Guida introduttiva

Grazie per avere acquistato questo prodotto DENON. Per un funzionamento corretto, assicurarsi di leggere attentamente il presente manuale delle istruzioni prima di utilizzare il prodotto. Una volta letto, custodirlo per consultazioni future.

Accessori

Controllate che i seguenti componenti siano stati forniti assieme al prodotto.

- | | |
|---|---|
| ① Manuale delle istruzioni..... | 1 |
| ② Elenco dei centri di assistenza tecnica..... | 1 |
| ③ Cavo di alimentazione (Lunghezza cavo : Circa 1,5 m)..... | 1 |
| ④ Telecomando (RC-1143)..... | 1 |
| ⑤ Batterie R03/AAA..... | 2 |
| ⑥ Cavo audio (Lunghezza cavo : Circa 1,0 m)..... | 1 |



- Le illustrazioni fornite in questo manuale possono differire rispetto all'apparecchio vero e proprio ed hanno solo scopo esplicativo.

Caratteristiche Principali

Convertitore D/A a 32 bit con elaborazione Advanced AL32 Processing

Sistema dotato della tecnologia proprietaria DENON di riproduzione della forma d'onda analogica Advanced AL32 Processing.

La riproducibilità dei segnali deboli viene ottimizzata e amplificata espandendo il segnale a 16 bit originario con un segnale dati digitale a 32 bit.

L'unità è inoltre dotata di un convertitore D/A a 32 bit/192 kHz compatibile, che consente la conversione dei segnali dati digitali precedentemente espansi con il sistema Advanced AL32 Processing.

Riproduzione di file MP3 e WMA

Il pannello frontale è dotato di una porta USB. I file in formato MP3/WMA possono essere riprodotti semplicemente collegando un lettore di memorie USB o una periferica di memoria USB.

Per collegare un iPod è necessario effettuare il collegamento con l'apposito cavo USB fornito in dotazione con l'iPod. I file musicali contenuti nei dispositivi iPod, nei lettori musicali con connessione USB o nelle schede di memoria USB vengono inviati in formato digitale e possono quindi essere riprodotti in formato audio ad alta qualità, utilizzando il circuito audio dell'unità.

Avvertenze per l'utilizzo

• Prima di premere l'interruttore di alimentazione

Controllare ancora una volta che tutti i collegamenti siano corretti e che non ci siano problemi con i cavi di collegamento.

• In previsione di un'assenza prolungata, accertarsi di staccare il cavo di alimentazione dalla presa.

• Ventilare sufficientemente il luogo di installazione

Se l'unità viene lasciata in una stanza piena di fumo di sigarette o simili, la superficie del pickup ottico può sporcarsi e questo può non essere in grado di leggere correttamente i segnali.

• Informazioni sulla condensa

Se la temperatura interna dell'unità differisce sensibilmente da quella nelle sue immediate vicinanze, può formarsi della condensa sui componenti interni, causando un funzionamento non corretto dell'unità.

In tal caso, lasciar riposare l'unità per circa una-due ore con alimentazione spenta ed attendere una riduzione nella differenza di temperatura prima di utilizzare l'unità.

• Avvertenze sull'uso dei cellulari

L'uso di un cellulare nelle vicinanze dell'unità può causare dei disturbi. In questo caso spostare il cellulare lontano dall'apparecchio quando è in uso.

• Prima di spostare l'apparecchio

Spegnere l'alimentazione e staccare il cavo dalla presa. Scollegare i cavi di collegamento con altri sistemi.

Dischi

Dischi riproducibili in questa unità

1 CD Super Audio

In questa unità è possibile utilizzare CD Super Audio contrassegnati dai loghi riportati in basso.



SUPER AUDIO CD

2 CD musicali

Su questa unità è possibile riprodurre tutti i dischi recanti il marchio raffigurato a lato.



3 CD-R/CD-RW

NOTA

• Si noti, tuttavia, che dischi con forme particolari (a forma di cuore, ottagonali ecc.) non possono essere utilizzati. Non tentare di inserirli, in quanto possono danneggiare il prodotto.

• Alcuni dischi ed alcuni formati di registrazione possono non essere riproducibili.

• Non è possibile riprodurre dischi non finalizzati.

※ Cos'è la finalizzazione?

La finalizzazione è il processo che rende i dischi registrati CD-R/CD-RW riproducibili su lettori compatibili.



Stereo Multi-ch

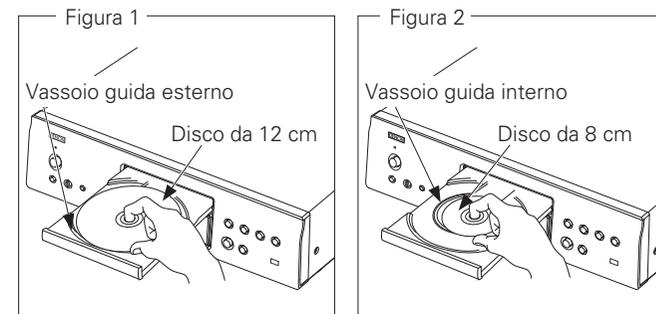
Utilizzo dei dischi



Evitare di toccare la superficie incisa.

Caricamento dei dischi

- Inserire il disco con il lato con l'etichetta rivolto verso l'alto.
- Prima di inserire il disco accertarsi che il vassoio porta-dischi sia completamente aperto.
- Inserire i dischi tenendoli in modo orizzontale, quelli da 12 cm nel vassoio guida esterno (Figura 1), quelli da 8 cm nel vassoio guida interno (Figura 2).



- Inserire i dischi da 8 cm nel vassoio guida interno senza usare un adattatore.



- "TRACK 0 0m00s" viene visualizzato se viene inserito un disco che non può essere riprodotto.
- "NO DISC" viene visualizzato se il disco viene inserito capovolto o se non viene inserito nessun disco.

NOTA

Non spingere il vassoio portadischi con le mani quando l'apparecchiatura è alimentata.

Si rischierebbe di danneggiarla.

Precauzioni per il caricamento dei dischi

- Caricare solo un disco per volta. Caricando due o più dischi si può danneggiare l'apparecchio o graffiare i dischi.
- Non usare dischi crepati, ondulati o che siano stati riparati con nastro adesivo, ecc.
- Non usare dischi la cui parte adesiva di cellofan o colla, utilizzata per fissare l'etichetta, si è parzialmente staccata o dischi con tracce di nastro o adesivo rimossi. I suddetti dischi potrebbero bloccarsi all'interno del lettore danneggiandolo.

Avvertenze per l'utilizzo

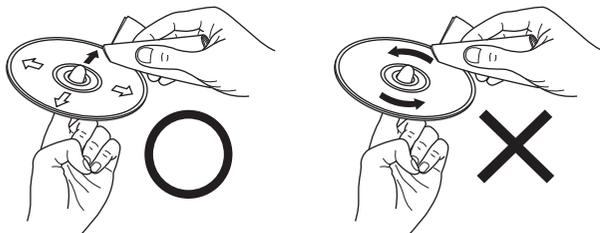
- Non lasciare impronte digitali, grasso o sporcizia sui dischi.
- Fare particolare attenzione a non graffiare i dischi durante l'estrazione dalla custodia.
- Non piegare nè riscaldare i dischi.
- Non allargare il foro centrale.
- Non scrivere sul lato dell'etichetta (stampato) con una penna a sfera, una matita ecc, né attaccate una nuova etichetta sul disco.
- Portando il disco da un luogo molto freddo ad uno molto caldo si possono formare gocce di acqua sulla sua superficie. Non asciugate il disco con un asciugacapelli o simili.

Consigli per la conservazione dei dischi

- Togliere sempre i dischi dal lettore dopo l'uso.
- Conservare sempre i dischi nelle custodie per proteggerli da polvere, graffi e deformazioni.
- Non conservare i dischi nei seguenti luoghi:
 1. Luoghi esposti a luce solare diretta per periodi prolungati
 2. Luoghi umidi o polverosi
 3. Nelle vicinanze di termosifoni o simili.

Pulizia dei dischi

- Impronte digitali o sporcizia sul disco possono compromettere la qualità del suono o far interrompere la riproduzione. Pulire i dischi da impronte digitali o sporcizia prima di usarli.
- Per la pulizia dei dischi usare un set di pulizia disponibile in commercio oppure un panno morbido.



Strofinare leggermente il disco dall'interno verso l'esterno.

Non strofinare con movimento circolare.

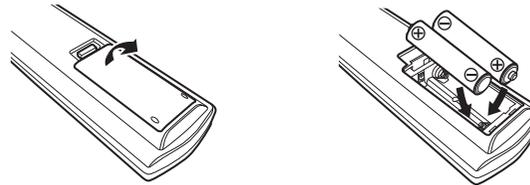
NOTA

Non utilizzare spray per dischi, antistatici nè benzene, diluenti o altri solventi.

Informazioni sul telecomando

Inserimento delle batterie

- ① Rimuovere il coperchio posteriore del telecomando.
- ② Inserire due batterie R03/AAA nell'apposito vano nella direzione indicata.



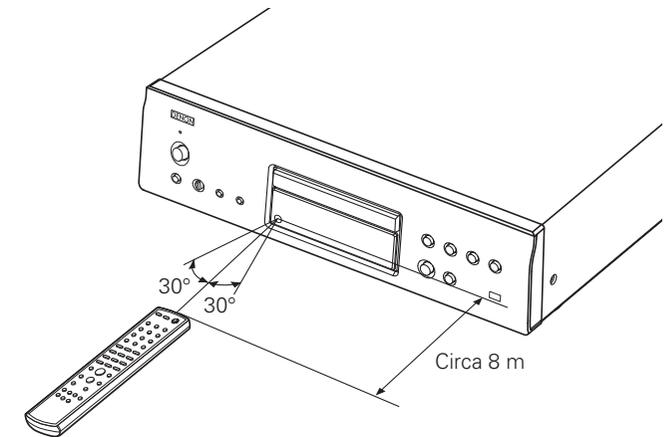
- ③ Reinstallare il coperchietto posteriore.

NOTA

- Sostituire le batterie con delle nuove se l'apparecchiatura non funziona anche se il telecomando viene azionato vicino all'apparecchio.
- Le batterie a corredo servono solo per verificarne il funzionamento.
- Quando si inseriscono le batterie, accertarsi che vengano inserite con la polarità corretta, osservando i segni "⊕" e "⊖" nel vano batterie.
- Per evitare danni o perdite di liquido dalle batterie:
 - Non mischiare batterie vecchie con nuove.
 - Non usare batterie di diverso tipo.
 - Non tentare di caricare le batterie a secco.
 - Non cortocircuitare, smontare, riscaldare nè eliminare le batterie nel fuoco.
- In caso di fuoriuscita di liquido da una batteria, pulire con attenzione l'interno del vano batterie ed inserire batterie nuove.
- Togliere le batterie dal telecomando se si prevede di usarlo per un lungo periodo.
- Le batterie usate devono essere dismesse in conformità alle normative locali sullo smaltimento delle batterie.

Raggio d'azione del telecomando

Puntare il telecomando verso il sensore del telecomando durante l'utilizzo.



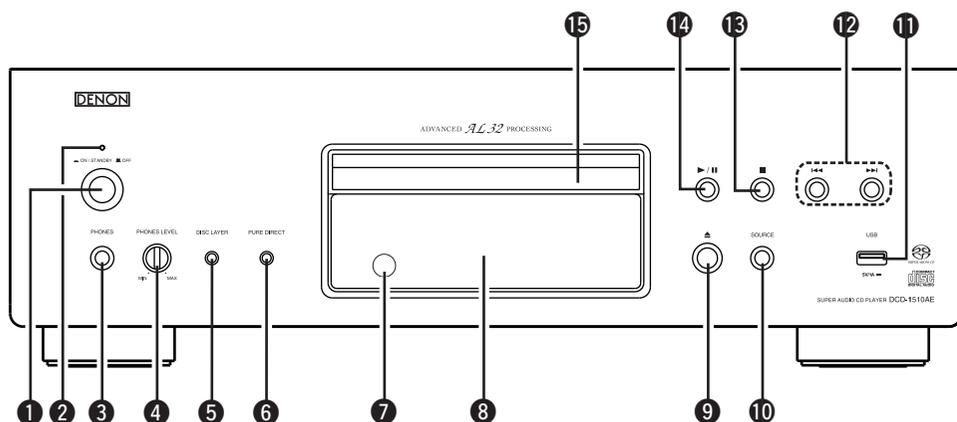
NOTA

L'apparecchio può funzionare in maniera non corretta o può essere difficile utilizzare il telecomando se il sensore relativo è esposto alla luce solare diretta, ad una forte luce artificiale proveniente da una lampada fluorescente ad inverter oppure a luce infrarossa.

Nomi e funzioni dei componenti

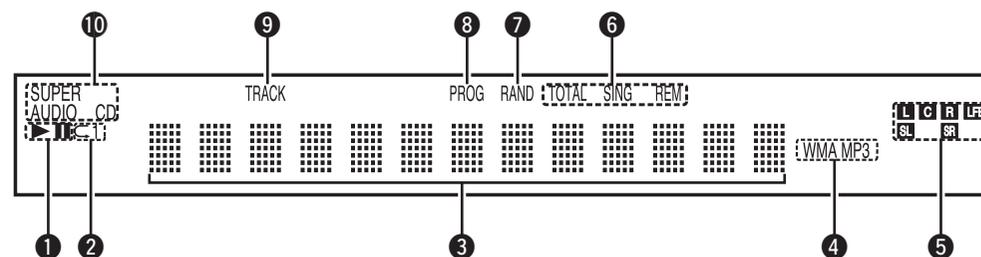
Per i pulsanti non illustrati in questa pagina, consultare la pagina indicata tra parentesi ().

Pannello anteriore



- | | |
|---|---|
| 1 Interruttore di accensione (ON/STANDBY OFF)..... (7) | 8 Display..... (4) |
| 2 Indicatore di alimentazione..... (7) | 9 Tasto apertura/chiusura porta-dischi (▲)..... (8) |
| • Accensione..... Verde | 10 Tasto SOURCE..... (7) |
| • Standby..... Rossa | 11 Porta USB (USB)..... (10) |
| • Spegnimento..... Spento | 12 Tasti Indietro-salto brano/Avanti-salto brano (◀▶)..... (8) |
| • Standby modalità eco..... Spento | 13 Tasto arresto (■)..... (8) |
| 3 Presa cuffie (PHONES)..... (8) | 14 Tasto Riproduzione/Pausa (▶/)..... (8) |
| 4 Controllo del volume (PHONES LEVEL)..... (8) | 15 Porta-dischi..... (2) |
| 5 Tasto DISC LAYER..... (7) | |
| 6 Tasto PURE DIRECT..... (11) | |
| 7 Sensore del telecomando..... (3) | |

Display



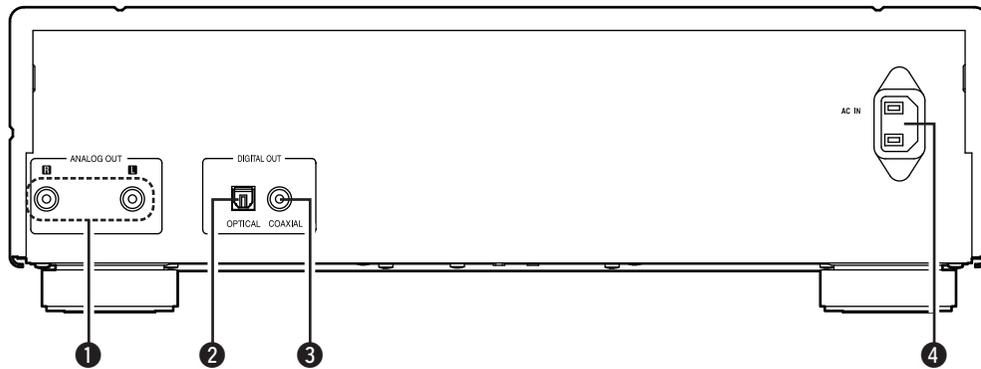
- Indicatori della modalità di riproduzione**
▶ :Durante la riproduzione
|| :Durante la pausa
- Indicatore della modalità di ripetizione**
Il display cambia come indicato di seguito ad ogni pressione del tasto REPEAT sul telecomando.

→ C 1 →	→ C →
(Ripetizione di una traccia)	(Ripetizione di tutte le tracce)
Nessuna visualizzazione (Fine ripetizione)	
- Display informazioni**
Visualizza varie informazioni, a seconda della modalità operativa.
- Indicatori del formato riprodotto**
- Indicatore del segnale del canale di riproduzione**
L : Anteriore sinistro LFE : Subwoofer
C : Centrale SL : Surround sinistro
R : Anteriore destro SR : Surround destro
- Indicatore di visualizzazione di tempo SING REM** : Questo indicatore si attiva per visualizzare il tempo di riproduzione residuo nella modalità di riproduzione dei brani singoli.
TOTAL REM : Questo indicatore si attiva per visualizzare il tempo di riproduzione residuo nella modalità di riproduzione di tutti i brani.
- Indicatore della modalità di riproduzione casuale**
Questo indicatore si accende quando viene attivata la modalità di riproduzione casuale dei brani.
- Indicatore di programma**
Questo indicatore si accende quando viene attivata la modalità di riproduzione programma.
- Indicatore del numero di traccia**
Questo indicatore si accende per visualizzare il numero della traccia selezionata.
- Indicatore del tipo di dispositivo in riproduzione**

NOTA

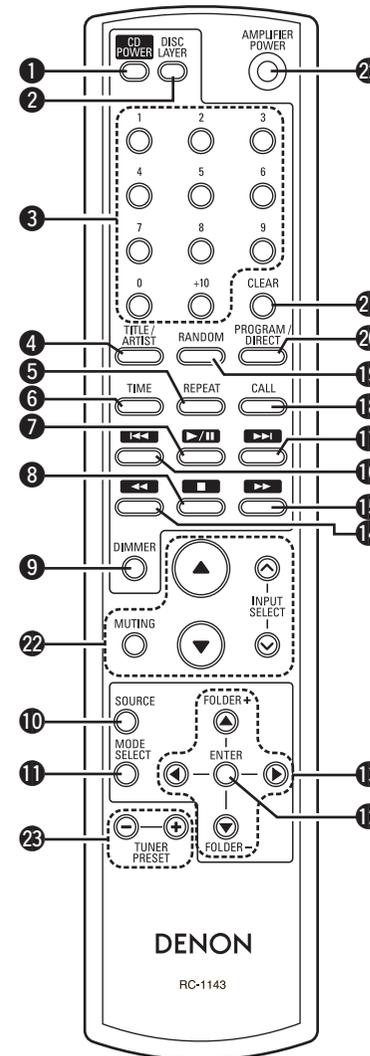
Con la modalità FOLDER attiva, l'indicatore "MP3" o "WMA" lampeggia.

Pannello posteriore



- 1 Connettori ANALOG OUT (6)
- 2 Connettore DIGITAL OUT OPTICAL (10)
- 3 Connettore DIGITAL OUT COAXIAL (10)
- 4 Ingresso CA (AC IN) (6)

Telecomando



- 1 Tasto CD POWER (7)
- 2 Tasto DISC LAYER (7)
- 3 Tasti Numeri (0 - 9, +10) (8)
- 4 Tasto TITLE/ARTIST (8)
- 5 Tasto REPEAT (9)
- 6 Tasto TIME (11)
- 7 Tasto Riproduzione/Pausa (▶/⏸) (8)
- 8 Tasto arresto (■) (8)
- 9 Tasto DIMMER (11)
- 10 Tasto SOURCE (7)
- 11 Tasto MODE SELECT (13)
- 12 Tasto ENTER (13)
- 13 Tasti Cursor (Δ ▽ ◀ ▶) (13)
- 14 Tasto Indietro veloce (◀◀) (8)
- 15 Tasto Avanti veloce (▶▶) (8)
- 16 Tasto Indietro-salto brano (◀◀) (8)
- 17 Tasto Avanti-salto brano (▶▶) (8)
- 18 Tasto CALL (9)
- 19 Tasto RANDOM (9)
- 20 Tasto PROGRAM/DIRECT (9)
- 21 Tasto CLEAR (9)

- 22 Operazione AMP
- 23 Operazione TUNER



- Il telecomando incluso con l'unità può essere utilizzato controllare svariati tipi di amplificatori DENON.
- Quando si utilizza, fare riferimento anche alle istruzioni per l'uso di altri dispositivi.
- Alcuni prodotti possono non essere utilizzabili.

Collegamenti di base

In questo manuale di istruzioni vengono descritti i collegamenti per tutti i segnali audio compatibili. Siete pregati di scegliere i tipi di connessione adatti per il dispositivo che intendete collegare.

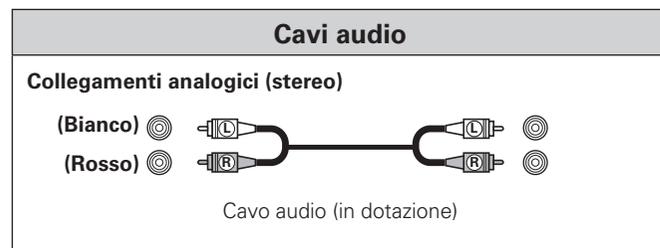
NOTA

- Non collegare il cavo di alimentazione prima di aver completato tutte le altre connessioni.
- Nell'effettuare i collegamenti, consultare anche il manuale utente degli altri componenti.
- Accertatevi di collegare correttamente i canali destro e sinistro (sinistro con sinistro, destro con destro).
- Non legare assieme i cavi di alimentazione con i cavi di connessione. Se lo si fa si possono sentire rumori e ronzii.
- Non collegare l'unità ai connettori d'ingresso PHONO sull'amplificatore.

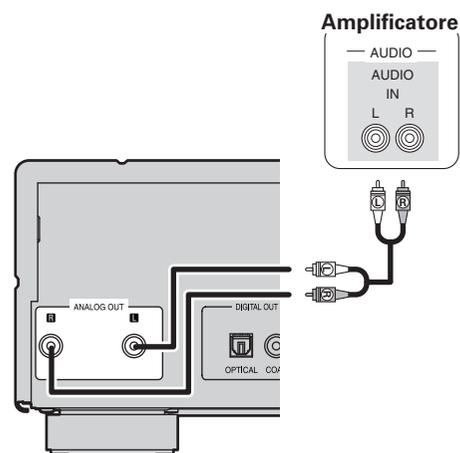
Preparazione

Collegamento dei cavi

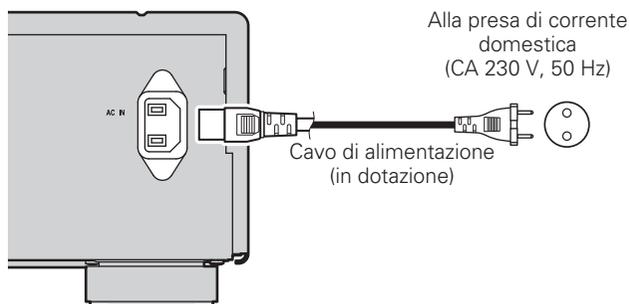
Selezionare i cavi in base agli apparecchi collegati.



Collegamenti analogici



Collegamento del cavo di alimentazione



NOTA

- Inserire le spine in modo ben saldo. Un collegamento incompleto può causare la generazione di rumore.
- Non scollegare il cavo di alimentazione quando il lettore è in funzione.

Operazioni di base



Legenda dei simboli utilizzati per indicare i tasti all'interno di questo manuale

Tasti presenti sull'unità principale e sul telecomando

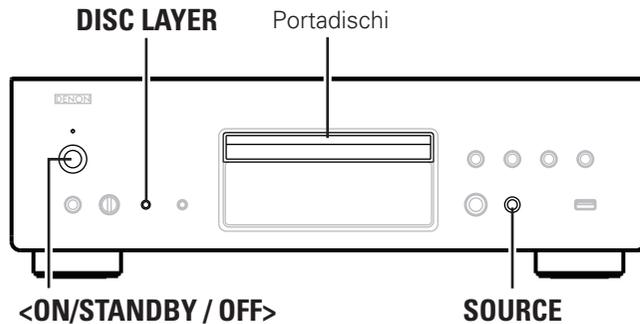
→ **TASTO**

Tasti presenti solo sull'unità principale

→ **<TASTO>**

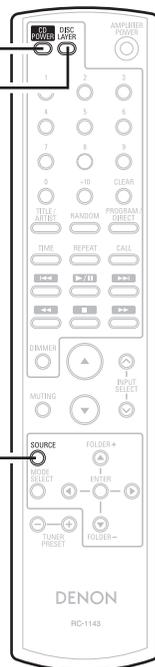
Tasti presenti solo sul telecomando

→ **[TASTO]**



[CD POWER]
DISC LAYER

SOURCE



Preparazioni

Impostazione del layer con priorità di riproduzione alta per i Super Audio CD

- È possibile impostare il layer con priorità di riproduzione al caricamento del disco.
- Al momento dell'acquisto, il layer con priorità è impostato su "STEREO".

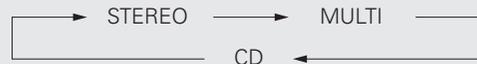
1 Accendere l'unità.
(Premere **<ON/STANDBY / OFF>**.)

2 Verificare che non sia caricato alcun disco.

- Se il layer viene attivato quando nel lettore si trova un disco o mentre il vassoio disco è aperto, il layer di riproduzione viene attivato per quel disco, tuttavia l'impostazione del layer con priorità di riproduzione alta non cambia.

3 Premere il pulsante **SOURCE** per impostare la modalità di riproduzione su "DISC".

4 Premere **DISC LAYER** e passare al layer da impostare (Solo Super Audio CD).



[Voci selezionabili]

STEREO : Consente di riprodurre i segnali dell'area a 2-canali in modalità Super Audio CD (impostazione di default).

MULTI : Consente di riprodurre l'area multicanale in modalità Super Audio CD. L'uscita analogica dell'unità invia un segnale a 2-canali in downmixing.

CD : Consente di riprodurre l'layer CD in modalità Super Audio CD.

- Quando un disco viene caricato dopo avere eseguito le impostazioni richieste, viene visualizzato il contenuto registrato sul layer impostato.
- Se viene caricato un disco che non contiene il layer con priorità di riproduzione alta, il contenuto registrato su un altro layer viene visualizzato automaticamente.
- Questa impostazione viene memorizzata e conservata anche se il porta-disco viene aperto o chiuso o l'unità viene spenta. Per modificare l'impostazione, ripetere la procedura riportata sopra.



- Durante la riproduzione dell'area multicanale, dall'uscita analogica dell'unità viene riprodotto un segnale ridotto a 2 canali.
- Se per il disco corrente non sono stati impostati l'area e il layer, l'ordine di riproduzione saranno come indicato di seguito:
① STEREO ② MULTI ③ CD

- Questa impostazione viene memorizzata all'interno dell'unità, e viene conservata anche se il cassetto del disco è aperto/chiuso, o in caso di accensione e spegnimento dell'unità. Pertanto, se si desidera modificare questa impostazione, sarà necessario effettuare la riconfigurazione.

NOTA

Non porre nessun oggetto estraneo sul vassoio porta-dischi. Altrimenti si rischia di danneggiarlo.

Spegnimento

1 Premere **[CD POWER]**.
L'alimentazione viene impostata sul modo standby.

2 Premere **<ON/STANDBY / OFF>**.
L'indicatore di alimentazione si spegne, e anche l'alimentazione.



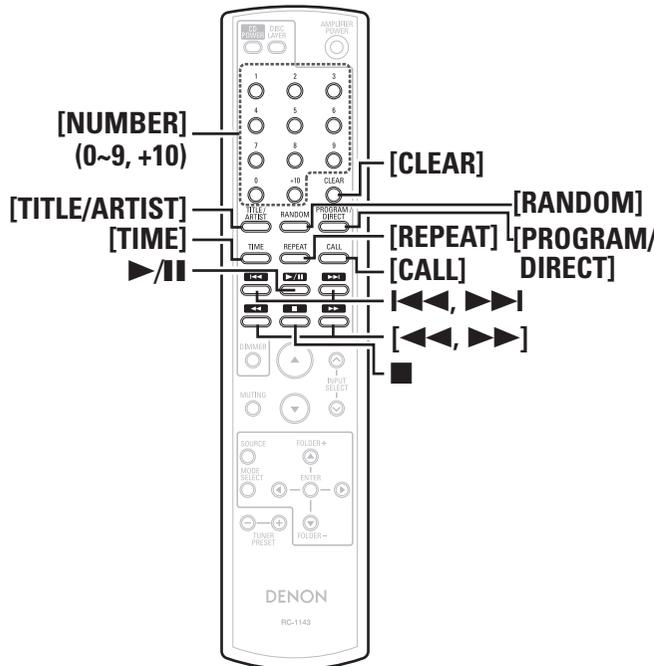
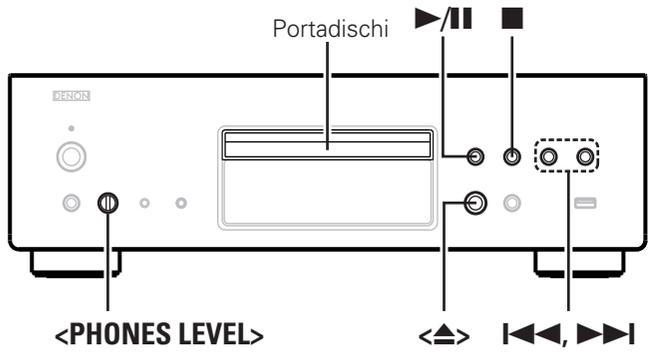
Assicurarsi sempre che l'alloggiamento del disco sia sempre ben chiuso, prima di spegnere l'unità.

NOTA

Anche quando l'unità viene impostata in modo standby, alcuni dei circuiti continuano a ricevere alimentazione. Quando ci si assenta per le ferie oppure si prevede di non utilizzare l'unità per un lungo periodo, premere **<ON/STANDBY / OFF>** per spegnere l'alimentazione oppure scollegare il cavo di alimentazione dalla presa della corrente.

Legenda dei simboli utilizzati per indicare i tasti all'interno di questo manuale

- Tasti presenti sull'unità principale e sul telecomando → **TASTO**
- Tasti presenti solo sull'unità principale → **<TASTO>**
- Tasti presenti solo sul telecomando → **[TASTO]**



Riproduzione CD

Riproduzione di CD

1 Caricare un disco.

- Per aprire o chiudere il vassoio del disco, premere <▲>.
- È possibile aprire o chiudere il vassoio del disco premendo <▶/II>.



Assicurarsi sempre che l'alloggiamento del disco sia sempre ben chiuso, prima di spegnere l'unità.

2 Preparazione alla riproduzione.

(☞ pagina 7 "Impostazione del layer con priorità di riproduzione alta per i Super Audio CD")

3 Premere <▶/II>.

Si illumina la spia "▶" ed inizia la riproduzione.

Arresto della Riproduzione

Premere ■.

Arresto Temporaneo della Riproduzione

Premere <▶/II>.

Si illumina la spia "II".

- Per riprendere la riproduzione, premere <▶/II>.

Ritorno-veloce e avanzamento veloce (ricerca)

Durante la riproduzione, tenere premuti [<<<, >>>].

Per tornare all'inizio di un brano (skip)

Durante la riproduzione, premere [<<<, >>>].

- Il disco salta il numero di brani pari al numero di volte che il tasto viene premuto.

- Se si preme una volta in direzione indietro, la riproduzione torna all'inizio del brano attualmente riprodotto.

Per riprodurre la traccia desiderata (Solo telecomando)

Premere [NUMBER] (0 - 9, +10) per selezionare il brano.

[Esempio] : Brano 4 : [4]

[Esempio] : Brano 12 : [+10], [2]

[Esempio] : Brano 20 : [+10], [+10], [0]

Visualizzazione di testi (Solo Super Audio CD)

- Con i Super audio CD che contengono informazioni di testo, è possibile visualizzare le informazioni di testo presenti sul disco in modalità di arresto o riproduzione.
- È possibile visualizzare il titolo dell'album, il nome dell'artista e i titoli delle tracce.
- I caratteri visualizzabili sono le lettere maiuscole e minuscole, i numeri e alcuni simboli.

Con l'unità arrestata, tenere premuto [TITLE/ARTIST].



- La visualizzazione cambia ogni volta che si preme il tasto.



Per passare al display del tempo di registrazione durante la visualizzazione delle informazioni di testo, premere [TIME].

Ascolto con cuffie

Inserite la cuffia (venduta separatamente) nella presa PHONES.

Regolazione del volume

Ruotare <PHONES LEVEL>.

NOTA

To prevent hearing loss, do not raise volume level excessively when using headphones.

Riproduzione continua (Riproduzione ripetuta)

Premere [REPEAT].

Inizia la riproduzione in ripetizione.



[Voci selezionabili]

- C 1 (Ripetizione continua di 1 singola traccia)** : È riprodotta ripetutamente solo una traccia.
- C (Ripetizione continua di tutte le tracce)** : Sono riprodotte ripetutamente tutte le tracce.
- Nessuna visualizzazione (Fine ripetizione)** : Riprende la riproduzione normale.

Riproduzione in ordine casuale (Riproduzione casuale)

1 Con l'unità arrestata, tenere premuto il tasto [RANDOM] fino a quando sul display non si accende l'indicazione "RAND".

2 Premere ►/II.
I brani iniziano ad essere riprodotti in ordine casuale.

Arresto della riproduzione casuale

In posizione di arresto, premere una sola volta [RANDOM].
La spia "RAND" si spegne.

NOTA

- La ricerca diretta non è possibile durante la riproduzione casuale.
- Se il tasto [REPEAT] viene premuto durante la riproduzione casuale, ultimata la sessione corrente di riproduzione casuale viene avviata un'altra sessione con un ordine delle tracce diverso.

Riproduzione di brani nell'ordine desiderato (Riproduzione programmata)

Possono essere programmati fino a 20 brani.

1 Con l'unità arrestata, tenere premuto il tasto [PROGRAM/DIRECT] fino a quando sul display non si accende l'indicazione "PROG".

2 Usare [NUMBER] (0 – 9, +10) per selezionare i brani.
[Esempio]
Per programmare i brani 3, 12, 7 da eseguire nell'ordine:
Premere [3], [+10], [2], [7].

3 Premere ►/II.
La riproduzione si avvia nell'ordine programmato.

Cambio dell'ordine dei brani programmati

In modalità arresto, Premere [CALL].
I numeri di brani vengono visualizzati nell'ordine con cui sono stati programmati ogni volta che viene premuto il tasto.

Per annullare l'ultima traccia programmata

In modalità arresto, Premere [CLEAR].
L'ultimo brano programmato viene cancellato ogni volta che il tasto viene premuto.

Cancellazione di tutte le tracce programmate

In modalità arresto, Premere [PROGRAM/DIRECT].



- Se [REPEAT] è premuto nel corso della riproduzione programmata, le tracce sono riprodotte ripetutamente nell'ordine programmato.
- La riproduzione programmata non può essere eseguita con dischi MP3/WMA.

Collegamenti avanzati

Preparazione

Collegamento dei cavi

Selezionare i cavi in base agli apparecchi collegati.

Cavi audio

Collegamenti digitali ottici



Cavo ottico (venduto separatamente)

Collegamenti digitali coassiali



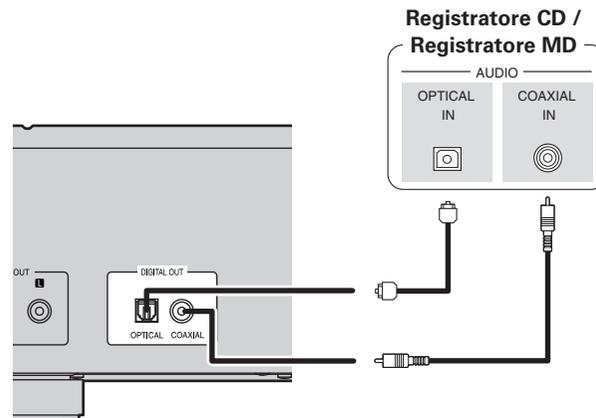
Cavo digitale coassiale (venduto separatamente)

Collegamenti iPod

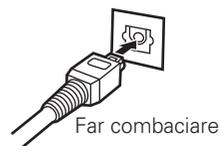


Cavo iPod (venduto separatamente)

Collegamenti digitali



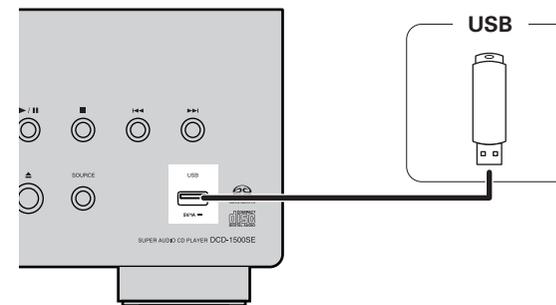
Per il collegamento di un connettore di uscita digitale ottica con un cavo a trasmissione ottica (venduto separatamente)



Far combaciare le forme, quindi inserire saldamente.

Collegamenti alla porta USB

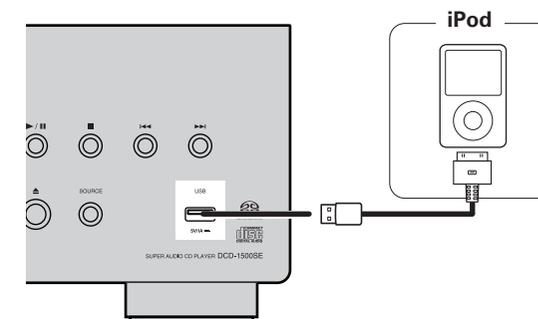
Periferica di memoria USB



NOTA

- Evitare di utilizzare un cavo di prolunga per collegare schede di memoria USB.
- Impossibile collegare un computer e far funzionare l'unità tramite la relativa porta USB.
- Per ulteriori dettagli relativi ai dispositivi di memoria USB, vedere "Formati di dispositivi di memoria USB riproducibili" (👉 pagina 15).

iPod



- Per connettere un iPod all'unità, utilizzare il cavoUSBornito con l'iPod.
- Questa unità consente la riproduzione tramite iPod (di quinta generazione almeno), iPod touch, iPod classic, o iPod nano. Per ulteriori dettagli, visitare il sito Web (www.denon.com).

Operazioni avanzate



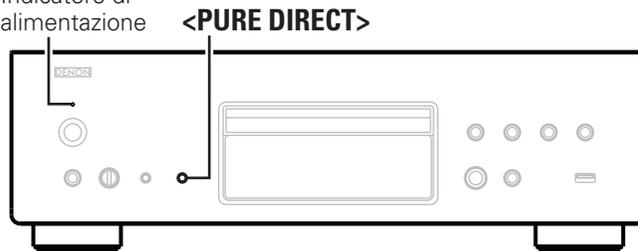
Legenda dei simboli utilizzati per indicare i tasti all'interno di questo manuale

Tasti presenti sull'unità principale e sul telecomando → **TASTO**

Tasti presenti solo sull'unità principale → **<TASTO>**

Tasti presenti solo sul telecomando → **[TASTO]**

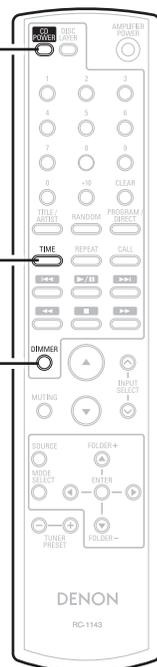
Indicatore di alimentazione



[CD POWER]

[TIME]

[DIMMER]



Operazioni consentite durante la riproduzione

Regolazione luminosità display

Premere **[DIMMER]**.



- La luminosità del display è commutata ad ogni pressione del tasto.

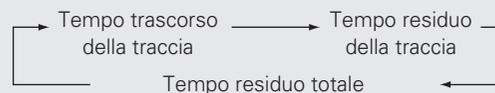
Commutazione della modalità Pure Direct

In modalità arresto, premere il tasto **<PURE DIRECT>**.

- In modalità Pure Direct, questa unità è impostata come segue:
 - Display: Spento
 - Uscita digitale: Spento

Per modificare la visualizzazione degli orari

Premere **[TIME]**.



- Ad ogni pressione del tasto **[TIME]**, il display cambia nell'ordine che segue.
 - È possibile modificare la visualizzazione degli orari solo durante la riproduzione di un CD o di un CD Super Audio.
 - Durante la riproduzione tramite USB/iPod, viene visualizzato solo il tempo trascorso della traccia.

Impostazione della modalità Eco

In modalità Eco attivata, trascorsi circa 30 minuti ininterrotti in modalità di arresto, l'unità entra automaticamente in modalità standby. Durante la modalità standby in modalità Eco attivata, l'indicatore di alimentazione si spegne per ridurre il consumo corrente.

Tenere premuto **[CD POWER]** sul telecomando per almeno 5 secondi.

- L'impostazione della modalità eco varia tra attivata e disattivata.
- L'indicatore di alimentazione segnala l'attivazione/disattivazione della modalità Eco in fase di Standby, come illustrato di seguito.



- Durante l'impostazione in modalità Eco, la spia rossa dell'indicatore di alimentazione lampeggia.



- Se la modalità eco viene impostata ad unità accesa, l'unità entra in modalità standby una volta ultimata l'impostazione della modalità eco.
- L'impostazione predefinita della modalità Eco è disattivata.

NOTA

Se un iPod viene collegato tramite questa unità in modalità remota, la modalità standby non subentra per quest'unità neanche se sono trascorsi circa 30 minuti ininterrotti in modalità di arresto senza operazioni eseguite.



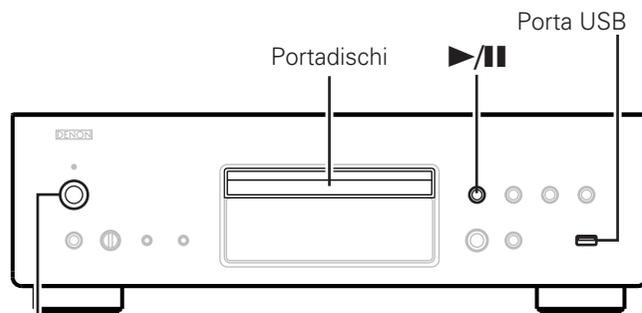
Legenda dei simboli utilizzati per indicare i tasti all'interno di questo manuale

Tasti presenti sull'unità principale e sul telecomando

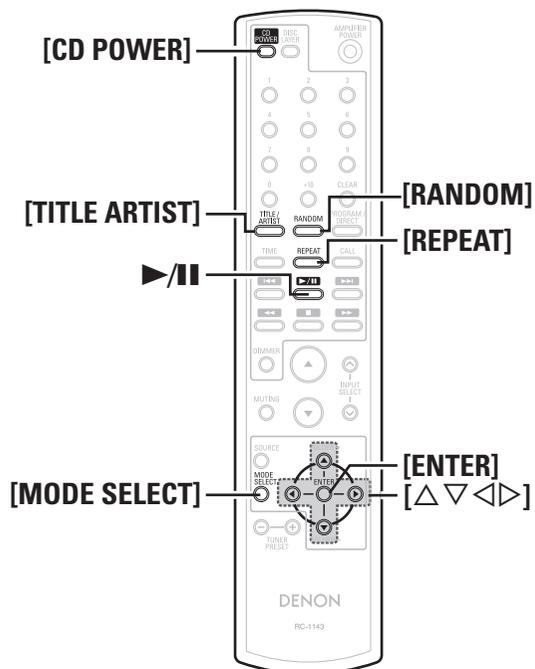
→ **TASTO**

Tasti presenti solo sull'unità principale → **<TASTO>**

Tasti presenti solo sul telecomando → **[TASTO]**



<ON/STANDBY / OFF>



Prima di avviare la riproduzione da periferica di memoria USB o iPod

1 Accendere l'unità.
(Premere <ON/STANDBY / OFF>.)

2 Collegamento di una periferica di memoria USB o di un cavo di connessione USB per iPod.

- Quando sulla porta USB dell'unità viene collegata una scheda di memoria USB o un dispositivo iPod la modalità di selezione della sorgente di riproduzione viene commutata automaticamente su "USB" avviando immediatamente la riproduzione dei file.



La modalità di riproduzione del supporto resta memorizzata anche se l'unità viene messa in standby.

Impostazione dell'alimentazione sulla modalità standby

Premere [CD POWER].

Annullamento della modalità standby

Premere nuovamente [CD POWER].

Spegnimento dell'alimentazione

Premere <ON/STANDBY / OFF>.

NOTA

Assicurarsi di arrestare la riproduzione prima di spegnere l'unità.

Riproduzione di file MP3 e WMA

Ci sono numerosi siti di distribuzione musicale su Internet che vi permettono di scaricare file musicali in formato MP3 o WMA (Windows Media® Audio). La musica (file) scaricata da tali siti può essere memorizzata su dischi CD-R o CD-RW e riprodotta sull'unità.

"Windows Media" e "Windows" sono marchi registrati o marchi di fabbrica protetti dalle leggi degli Stati Uniti ed altri paesi che appartengono alla Microsoft Corporation degli Stati Uniti.

Formati MP3 e WMA riproducibili

È possibile riprodurre CD-R e CD-RW creati nel formato indicato di seguito.

Formato software di scrittura

ISO9660 level 1

- Se il disco è stato scritto in altri formati, potrebbe non essere possibile riprodurlo correttamente.

Numero massimo di file e cartelle riproducibili

Numero totale di cartelle e file: 1000

Numero di cartelle: 255

Formato file

MP3 (MPEG-1 Audio Layer-3)

WMA (Windows Media Audio)

Dati tag

ID3-Tag (Ver.1x ed 2.x)

META-Tag

(Compatibile con titolo, artista e nomi album)

File MP3/WMA riproducibili

Formato file	Frequenza di campionamento	Velocità di trasmissione	Estensione
MP3	32, 44,1, 48 kHz	32 - 320 kbps	.mp3
WMA	32, 44,1, 48 kHz	64 - 160 kbps	.wma



- In questa unità è possibile riprodurre solo file musicali non protetti da copyright.
- Assicurarsi che i file presentino l'estensione ".MP3" o ".WMA". Non è possibile riprodurre file con altre estensioni o senza estensione.
- Le vostre registrazioni possono essere usate solo privatamente, e non possono essere utilizzate per scopi diversi senza il consenso del proprietario dei diritti secondo la legge sul diritto d'autore.

Impostazioni modalità cartella e modalità disco

Premere [MODE SELECT] per commutare il gruppo di file da riprodurre.

Modalità cartella

L'indicatore "WMA" oppure "MP3" lampeggia.

Vengono riprodotti i file nella cartella selezionata.

Modalità disco

L'indicatore "WMA" oppure "MP3" si illumina.

Vengono riprodotti tutti i file sul disco.

Riproduzione di file MP3 e WMA

1 Caricare un disco CD-R oppure CD-RW contenente file musicali in formato MP3 o WMA nel vassoio porta-disco (☞ pagina 2).

2 Premere [MODE SELECT] per selezionare la modalità cartella o la modalità disco.

- Far riferimento alla sezione "Impostazioni modalità cartella e modalità disco" (☞ pagina 12).

3 Premere ►/II.

Viene avviata la riproduzione.

Cambio della cartella da riprodurre

Utilizzare il tasto [△, ▽] per selezionare la cartella e quindi premere [ENTER].

Cambio del file da riprodurre

Utilizzare il tasto [◀, ▶] per selezionare il file desiderato e quindi premere [ENTER].



Quando viene selezionata una cartella, la riproduzione viene commutata alla prima traccia della cartella selezionata.

Commutazione del display

Durante la riproduzione, premere [TITLE/ARTIST].



- Con l'unità, i nomi di cartelle e file possono essere visualizzati come titoli. È possibile visualizzare un massimo di 11 caratteri consistenti in numeri, lettere e trattino basso (_). I caratteri che non possono essere visualizzati sono sostituiti da asterischi.
- I caratteri visualizzabili sono i seguenti:

A-Z a-z 0-9

! " # \$ % & ; : < > ? @ \ [] _ ` | { } ~ ^ ' () * + , - . / = (spazio)

MP3 o WMA Ordine di riproduzione di file MP3 o WMA

In caso di più cartelle con file MP3 o WMA, l'ordine di riproduzione delle cartelle viene impostato automaticamente alla lettura dei supporti da parte di questa unità. I file presenti in ogni cartella vengono riprodotti nell'ordine in cui sono stati registrati sul supporto, a partire da quello con la data e l'ora meno recenti.

Ordine di riproduzione delle cartelle

CD-R/CD-RW

Per la riproduzione di file su CD-R o CD-RW, vengono riprodotti per primi i file di tutte le cartelle del primo layer, poi quelli del secondo layer e a seguire quelli del terzo, in base a tale ordine.

Periferica di memoria USB

Per la riproduzione di file registrati su dispositivi USB, vengono riprodotti per primi i file della prima cartella del primo layer, poi gli elementi del secondo layer della cartella, e a seguire quelli del terzo, continuando secondo un ordine che prevede la riproduzione dei file di un primo layer successivo.



- L'ordine di riproduzione visualizzato su un computer potrebbe discostarsi dall'ordine di riproduzione effettivo.
- Con un CD-R/CD-RW l'ordine di riproduzione potrebbe cambiare in funzione del software di scrittura.

NOTA

L'ordine di riproduzione può differire dall'ordine in cui le cartelle o i file sono stati registrati se si elimina o si aggiunge una cartella o un file su USB.

Ciò avviene sulla base delle specifiche di registrazione e non costituisce un malfunzionamento.

Riproduzione di file MP3 o WMA in ordine casuale (Riproduzione casuale)

1 Premere [MODE SELECT] per selezionare la modalità disco.

- Far riferimento a "Impostazioni modalità cartella e modalità disco" (☞ pagina 12).

2 In modalità arresto, tenere premuto [RANDOM].

L'indicatore "RAND" si illumina.

3 Premere ►/II oppure [ENTER].

Le tracce vengono selezionate e riprodotte automaticamente in ordine casuale.

Annullamento della riproduzione casuale

In modalità di arresto, premere [RANDOM].

- L'indicatore "RAND" si spegne.

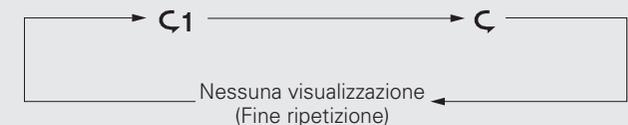
Riproduzione ripetuta di file MP3 o WMA (Riproduzione ripetuta)

1 Premere [MODE SELECT] per selezionare la modalità cartella o la modalità disco.

- Far riferimento a "Impostazioni modalità cartella e modalità disco" (☞ pagina 12).

2 Premere [REPEAT] per selezionare la modalità di ripetizione.

Viene avviata la riproduzione in modalità ripetizione.



3 Premere ►/II.

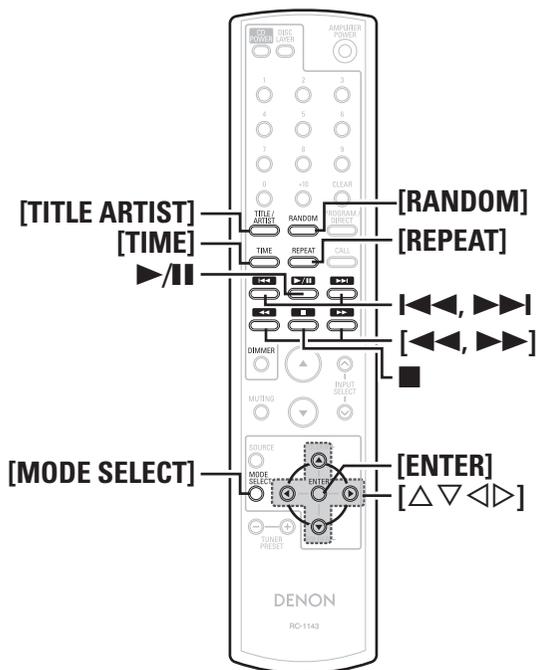
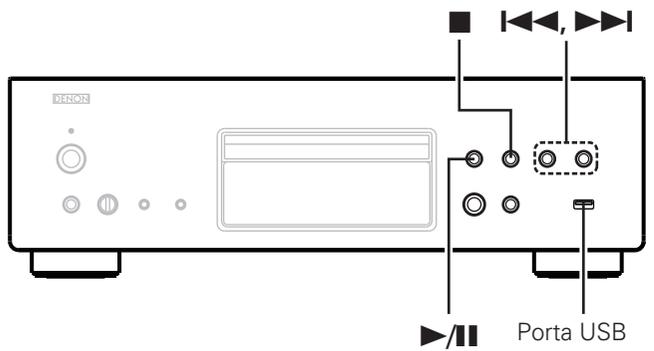
Tutti i file della cartella selezionata oppure tutti i file sul disco vengono riprodotti ripetutamente.

Annullamento della riproduzione ripetuta di cartella/disco

Premere [REPEAT] fino allo spegnimento dell'indicatore "C".

Legenda dei simboli utilizzati per indicare i tasti all'interno di questo manuale

Tasti presenti sull'unità principale e sul telecomando → **TASTO**
 Tasti presenti solo sull'unità principale → **<TASTO>**
 Tasti presenti solo sul telecomando → **[TASTO]**



Riproduzione iPod®

Con l'unità, è possibile ascoltare musica da un iPod ed è altresì possibile comandare l'iPod dall'unità principale o dal telecomando.



"Made for iPod" means that an electronic accessory has been designed to connect specifically to iPod and has been certified by the developer to meet Apple performance standards. Apple is not responsible for the operation of this device or its compliance with safety and regulatory standards. iPod is a trademark of Apple Inc., registered in the U.S. and other countries.

- L'iPod può essere usato solo per copiare o riprodurre i contenuti che non siano protetti da copyright o contenuti per i quali la copia o la riproduzione sia legalmente permessa per l'utilizzo privato. Assicurarsi di essere conformi alle normative sui diritti d'autore.

Riproduzione con dispositivi iPod®

1 Preparazione alla riproduzione (➔ pagina 12 "Prima di avviare la riproduzione da periferica USB o iPod").

2 Premere [MODE SELECT] per impostare la modalità di visualizzazione. La modalità è commutata ad ogni pressione del tasto.

Modalità di visualizzazione	Modalità di visualizzazione	
	Modalità esplorazione	Modalità remota
Punto del display	Display unità principale	Display iPod
Tipi di file riproducibili	File audio File video	File audio File video
Tasti attivi	Telecomando e unità di controllo principale iPod	Telecomando e unità di controllo principale iPod

3 Utilizzare [Δ ▽] per selezionare la voce desiderata, e quindi premere [ENTER] o [▶] per selezionare il file musicale che si desidera riprodurre.

4 Premere ▶/||. Inizia la riproduzione.

Relazioni tra il telecomando ed i tasti iPod

Tasti telecomando	Tasti iPod	Funzione sull'unità
▶/	▶	Riproduzione del brano/Pausa del brano. ※ Riproduzione/Pausa in modalità telecomando
◀◀, ▶▶	◀◀, ▶▶	Riproduzione del brano dall'inizio/ Riproduzione del brano successivo
◀◀, ▶▶ (Tenere premuto) ◀◀, ▶▶	◀◀, ▶▶ (Tenere premuto)	Ritorno veloce/Avanzamento veloce
Δ, ▽	Rotella di selezione a pressione	Selezione di una voce
ENTER o ▶	Selezione	Inserisce la selezione o riproduce il brano
MODE SELECT	-	Passaggio tra la modalità browse e la modalità remote
REPEAT	-	Impostazione della funzione ripeti
RANDOM	-	Impostazione della funzione ordine casuale
◀	MENU	Visualizzazione del menu o ritorno al menu precedente

NOTA

- DENON declina ogni responsabilità inerente ad eventuale perdita di dati su iPod.
- A seconda del tipo di iPod e della versione del software, alcune funzioni possono non essere attive.

Per commutare il display (Solo modalità esplorazione)

Durante la riproduzione, premere [TITLE/ARTIST]. Il display è commutato ad ogni pressione del tasto.



Passare alla visualizzazione del tempo

Premere [TIME].

Scollegamento dell'iPod

- 1 Premere ■.
- 2 Scollegare il cavo dell'iPod dalla porta USB.

USB di riproduzione

Formati di periferiche di memoria USB riproducibili

È possibile riprodurre file memorizzati in periferiche di memoria USB creati nei seguenti formati.

File system compatibili con USB

“FAT16” o “FAT32”

- Se la periferica di memoria USB è divisa in partizioni multiple, è possibile selezionare solo il drive superiore.

Numero massimo di file e cartelle riproducibili

Numero massimo di file per cartella: 255

Numero massimo di cartelle: 255

Formato file

MP3 (MPEG-1 Audio Layer-3)

WMA (Windows Media Audio)

Dati tag

ID3-Tag (Ver.1x ed 2.x)

META-Tag

(Compatibile con titolo, artista e nomi album)

File MP3/WMA riproducibili			
Formato file	Frequenza di campionamento	Velocità di trasmissione	Estensione
MP3	32, 44,1, 48 kHz	32 – 320 kbps	.mp3
WMA	32, 44,1, 48 kHz	64 – 192 kbps	.wma



In questa unità è possibile riprodurre solo file musicali non protetti da copyright.

- I contenuti scaricati da siti a pagamento su Internet sono protetti da copyright. Anche file codificati nel formato WMA se estrapolati da un CD, ecc., su di un computer possono essere protetti da copyright, a seconda delle configurazioni del computer.

Riproduzione di periferica di memoria USB

1 Preparazione alla riproduzione (“Prima di avviare la riproduzione da periferica USB o iPod” pagina 12).

2 Premere [MODE SELECT] per selezionare la modalità cartella o la modalità disco.

- Far riferimento alla sezione “Impostazioni modalità cartella e modalità disco” (pagina 12).

3 Premere ►/II.
Viene avviata la riproduzione.

Per commutare il file e la cartella durante la riproduzione

Cartella

Utilizzare il tasto [Δ, ▽] per selezionare la cartella e quindi premere [ENTER].

File

Utilizzare i tasti [◀, ▶] per selezionare il file e quindi premere [ENTER].

Utilizzare i tasti ◀◀◀, ▶▶▶ per selezionare i file.

- I numeri di file vengono impostati automaticamente al momento del caricamento della scheda di memoria USB.

Arresto della Riproduzione

Premere ■.

Arresto Temporaneo della Riproduzione

Premere ►/II.

Viene visualizzato il “II”.

- Per riprendere la riproduzione, premete ►/II.

Ritorno-veloce e avanzamento veloce (ricerca)

Durante la riproduzione, tenere premuti [◀◀, ▶▶].

Riproduzione continua (Riproduzione ripetuta)

Premere [REPEAT].

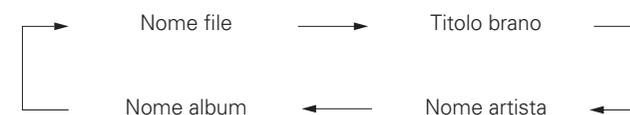
Riproduzione in ordine casuale (Riproduzione casuale)

In modalità arresto, premete [RANDOM].

- La riproduzione casuale verrà automaticamente avviata premendo [ENTER] o ►/II.
- Per annullare la riproduzione casuale, premere [RANDOM] mentre la modalità di arresto è attiva. La spia “RAND” si spegne e la riproduzione casuale viene annullata.

Commutazione del display

Durante la riproduzione, premere [TITLE/ARTIST].



- I caratteri visualizzabili sono i seguenti:

A-Z a-z 0-9

! " # \$ % & ; < > ? @ [] _ ` | { } ~ ^ ' () * + , - . / = (spazio)

Passare alla visualizzazione del tempo

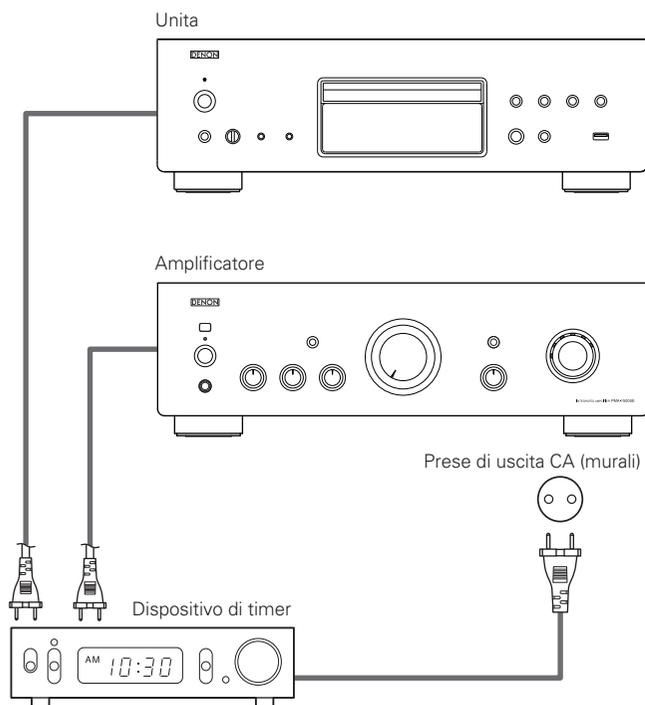
Premere [TIME].

NOTA

- DENON declina ogni responsabilità inerente ad eventuale perdita o danneggiamento di dati contenuti su un dispositivo di memoria USB durante l'utilizzo dello stesso in collegamento con l'unità.
- Le periferiche di memoria USB non possono essere collegate tramite un hub USB.
- DENON non garantisce il funzionamento e l'alimentazione di tutte le periferiche di memoria USB. Quando si usa un hard disk portatile con collegamento USB del tipo per il quale l'alimentazione può essere fornita con un adattatore AC, consigliamo di usare tale adattatore.

Uso del timer

- 1** Accendere i componenti collegati.
- 2** Attivare la funzione di amplificazione dall'unità principale connessa al periferica.
- 3** Caricare un disco o collegare una periferica di memoria USB o un iPod.
- 4** Impostare il Timer all'ora desiderata.
 - Fare riferimento anche al manuale delle istruzioni del timer audio.
- 5** Accendere il timer impostandolo su "ON".
 - L'alimentazione dei dispositivi collegati al timer viene disattivata.
 - All'ora impostata, i componenti si accendono automaticamente ed inizia la riproduzione.



Spiegazione dei termini

B

Bit rate (Velocità di bit)

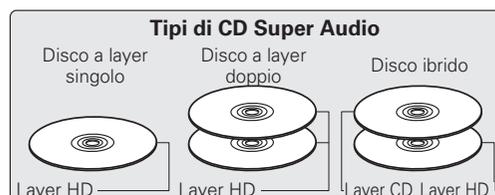
Esprime la quantità per 1 secondo dei dati video/audio registrati su un disco.

C

CD Super Audio

Esistono tre tipi di CD Super Audio:

- ① Disco a layer singolo
CD Super Audio a layer singolo soltanto con un layer HD.
- ② Disco a doppio layer
CD Super Audio a doppio layer HD, con tempi di riproduzione più lunghi ed elevata qualità audio.
- ③ Disco ibrido
CD Super Audio a doppio layer con un layer HD ed un layer CD. I segnali sul layer CD possono essere riprodotti su un lettore CD standard.



• Cos'è il layer HD?

Il layer HD è un layer di segnali ad alta densità per CD Super Audio.

• Cos'è il layer CD?

Il layer CD è un layer di segnali leggibili su lettori CD standard.

F

Frequenza di campionamento

Il campionamento consiste nella lettura di un'onda sonora (segnale analogico) a intervalli regolari e nella riproduzione dell'altezza dell'onda dopo ciascuna lettura in formato digitalizzato (producendo un segnale digitale).

Il numero di letture eseguite in un secondo è chiamato "frequenza di campionamento". Maggiore è il valore, più il suono riprodotto si avvicina all'originale.

M

MP3 (MPEG AudioPlayer 3)

È uno schema di compressione dati audio standardizzato a livello internazionale, che utilizza lo standard di compressione video "MPEG-1". Comprime volumi di dati rendendoli a fino a undici volte più piccoli rispetto agli originali, mantenendo la qualità del suono di un CD musicale.

P

Pure direct

Questa funzione consente una riproduzione di alta qualità di segnali audio tramite spegnimento di display ed uscita digitale, in modo da eliminare il minimo effetto possibile sui circuiti audio.

W

WMA (Windows Media Audio)

Si tratta di una tecnologia di compressione audio sviluppata da Microsoft Corporation.

I dati WMA possono essere codificati mediante Windows Media® Player Ver.7, 7.1, Windows Media® Player per Windows® XP e Windows Media® Player 9.

Per codificare file WMA, utilizzare solo applicazioni autorizzate da Microsoft Corporation. Se si utilizza un'applicazione non autorizzata, il file potrebbe non funzionare correttamente.

Risoluzione dei problemi

Se dovesse nascere qualche problema, per prima cosa controllate quanto segue:

1. I collegamenti sono corretti?

2. L'apparecchiatura è stata adoperata seguendo le istruzioni del manuale 'utente'?

Se l'unità non funziona correttamente, controllate le voci elencate nella tabella seguente. Se il problema dovesse persistere, deve esserci un guasto.

In questo caso, scollegate immediatamente l'alimentazione e contattate il negozio dove avete acquistato l'apparecchiatura.

[Generale]

Sintomo	Causa	Intervento correttivo	Pagina
Il vassoio porta-disco non si apre.	• Mancanza di alimentazione.	• Accendere il lettore.	7
Viene visualizzata la scritta "NO DISC" anche se è inserito un disco.	• Il disco non è inserito correttamente.	• Re-inserire il disco.	2
Viene visualizzata la scritta "TRACK 0 0m00s" anche se è inserito un disco.	• Il disco inserito non è un CD.	• Inserire un CD.	2
La riproduzione non viene avviata neanche quando viene premuto il tasto ►/II.	• Il disco è sporco o graffiato.	• Pulire il disco o sostituirlo.	3
Nessun suono riprodotto o suono distorto.	• I cavi di uscita non sono collegati correttamente all'amplificatore. • Le impostazioni o le regolazioni dell'amplificatore non sono corrette.	• Controllare i collegamenti. • Controllare le funzioni ed i controlli dell'amplificatore e regolare.	6, 10 –
Impossibile riprodurre correttamente una specifica sezione del disco.	• Il disco è sporco o graffiato.	• Pulire il disco o sostituirlo.	3
Impossibile eseguire la riproduzione programmata.	• Le tracce non sono state programmate correttamente. • La funzione di riproduzione programmata non è utilizzabile con file in formato MP3 e WMA.	• Programmare correttamente.	9
		• Usare un CD.	9
Impossibile riprodurre un disco CD-R o CD-RW.	• Il disco non è stato finalizzato. • La registrazione non è stata eseguita correttamente o la qualità del disco non è buona.	• Finalizzare il disco e riprovare.	2
		• Usare un disco registrato correttamente.	2

Sintomo	Causa	Intervento correttivo	Pagina
Il sistema non funziona correttamente quando si utilizza il telecomando.	• Le batterie sono scariche. • Il telecomando è troppo lontano dal sistema.	• Sostituire le batterie.	3
		• Spostare il telecomando più vicino al sistema.	3
Non è possibile riprodurre file registrati in formato MP3 o WMA.	• Si è selezionato un file WMA protetto da copyright o un file che non può essere riprodotto normalmente.	• Usare i tasti ◀, ▶ sul telecomando per selezionare un file diverso.	13

[iPod]

Sintomo	Causa	Intervento correttivo	Pagina
L'iPod non può essere riprodotto.	• Il cavo non è collegato correttamente.	• Ricollegare.	10

[USB]

Sintomo	Causa	Intervento correttivo	Pagina
Quando è collegata una periferica di memoria USB, viene visualizzata la scritta "NO DEVICE".	• L'impostazione non è in grado di riconoscere una periferica di memoria USB. • E' collegata una periferica di memoria USB non conforme agli standard mass storage class ed MTP. • E' collegata una periferica di memoria USB che l'apparecchio non è in grado di riconoscere.	• Controllate i collegamenti.	10
		• Collegare una periferica di memoria USB conforme agli standard mass storage class o MTP. • Questo non è un guasto. DENON non garantisce che tutte le periferiche di memoria USB possano funzionare e ricevere alimentazione.	–
I file sulla periferica di memoria USB non possono essere visualizzati.	• La periferica di memoria USB è collegata via hub USB. • La periferica di memoria USB è in formato diverso da FAT16 o FAT32. • La periferica di memoria USB è divisa in più partizioni.	• Collegare la directory della periferica di memoria USB alla porta USB.	–
		• Impostate il formato su FAT16 o FAT32. Per maggiori dettagli consultate il libretto di istruzioni della periferica di memoria USB. • Se è divisa in più partizioni, possono essere riprodotti solo i file memorizzati in quella superiore.	–
	• I file sono memorizzati in un formato non compatibile. • Si sta cercando di riprodurre un file protetto da diritti d'autore.	• Registrare i file in un formato compatibile.	15
		• I file protetti da diritto d'autore non possono essere riprodotti su questo sistema.	15

Specifiche

▣ Prestazioni audio

• Uscita analogica

	[CD Super Audio]	[CD]
Canali:	2 canali	2 canali
Gamma di frequenza riproducibile:	2 Hz – 100 kHz	2 Hz – 20 kHz
Risposta in frequenza riproduzione:	2 Hz – 50 kHz (–3 dB)	2 Hz – 20 kHz
S/N:	117 dB (gamma udibile)	117 dB
Gamma dinamica:	113 dB (gamma udibile)	100 dB
Distorsione armonica:	0,0010 % (1 kHz, gamma udibile)	0,0018 % (1 kHz)
Wow & flutter:	Al di sotto di limiti misurabili	Al di sotto di limiti misurabili
Livello uscita:	2,0 V (10 kΩ)	2,0 V (10 kΩ)
Tipo di segnale:	DSD a 1 bit	PCM lineare a 16 bit
Frequenza di campionamento:	2,822 MHz	44,1 kHz
Dischi utilizzabili:	CD Super Audio	CD

• Uscita digitale

Coassiale:	–	0,5 Vp-p / 75 Ω
Ottica:	–	–15 – –21 dBm
Lunghezza d'onda emissione:	–	660 nm

▣ Generalità

Alimentazione:	CA 230 V, 50 Hz
Consumo corrente:	30 W
	Stand-by: 0,2 W o meno
	Standby Eco: 0,1 W
Dimensioni esterne max:	434 (L) x 135 (A) x 331 (P) mm
Peso:	8,0 kg

▣ Telecomando (RC-1143)

Metodo telecomando:	Metodo a impulsi infrarossi
Batterie:	Tipo R03/AAA (due batterie)
Dimensioni esterne max:	49 (L) x 220 (A) x 21 (P) mm
Peso:	110 g (batterie incluse)

※ Per motivi di miglioramento del prodotto, le specifiche ed il design sono soggetti a modifiche senza preavviso.

Indice analitico

☞ A

Arresto della Riproduzione	8, 15
Arresto Temporaneo della Riproduzione	8, 15
Avanzamento veloce	8, 15

☞ B

Batterie	3
----------------	---

☞ C

Cavi audio	6
Cavo digitale coassiale	10
Cavo ottico	10
CD musicali	2
CD Super Audio	2, 16
CD-R/CD-RW	2
Collegamenti digitali	10
Collegamento	
Cavo di alimentazione	6
Collegamenti analogici	6
Collegamenti digitali ottici	10
Collegamenti iPod	10
Collegamento digitale coassiale	10
Collegamento dei cavi	6, 10

☞ D

Dati tag	12, 15
Disco a layer doppio	16
Disco a layer singolo	16
Disco ibrido	16
Display	4

☞ E

Estensione	12, 15
------------------	--------

☞ F

Finalizzare	2
Formato file	12, 15
Funzione di riproduzione con timer	16

☞ I

Inserimento delle batterie	3
iPod	14

☞ L

Layer CD	16
Layer con priorità di riproduzione	7
Layer HD	16
Luminosità display	11

☞ M

Modalità cartella	12
Modalità disco	12
Modalità Eco	11
Modalità esplorazione	14
Modalità Pure Direct	11
Modalità remota	14
MP3	12, 13, 15, 16

☞ P

Per tornare all'inizio di un brano	8
Periferica di memoria USB	10, 15

☞ R

Ricerca	8, 15
Ripetizione continua di 1 singola traccia	9
Ripetizione continua di tutte le tracce	9
Riproduzione	
Arresto della Riproduzione	8, 15
Arresto Temporaneo della Riproduzione	8, 15
Riproduzione continua	9, 13, 15
Riproduzione di brani nell'ordine desiderato	9
Riproduzione di CD	8
Riproduzione in ordine casuale	9, 13, 15
Riproduzione casuale	9, 13, 15
Riproduzione programmata	9
Riproduzione ripetuta	9, 13, 15
Ritorno-veloce	8, 15

☞ S

Skip	8
------------	---

☞ T

Telecomando	5
-------------------	---

☞ W

WMA	12, 13, 15, 16
-----------	----------------



DENON

www.denon.com

D&M Holdings Inc.
Printed in Japan 5411 10407 108D